

NUUK
Kalaallit
Nunaat

REYKJAVÍK
Island

TÓRSHAVN
Savalimmiut

AARHUS
Danmárk

HELSINGBORG
Sverige

UKIUP AFFAANUT SIULLERMUT NALUNAARUT

20**23**

ROYAL  **ARCTIC**

(CVR. NR. 16545538)



*Nalunaarusiap matuma nutserneqarnera pisortatigoortumik ingerlanneqanngilaq.
Sutigut tamatigut isumaqatigiinngissuteqartoqarnerani danskit oqaasiinik saqqummersitaq atuutissaaq.*

Kisitsisit pingaarnert najoqqutassallu

Ukiut pingasut ingerlaneri tunngavigalugit suliffeqarfissuup ukiup affaani siullermi ineriartornera kisitsisit pingaarnert najoqqutassallu atorlugit ima takutinneqarsinnaavoq:

DKK millionit.

Angusat	2023	2022	2021
Ilanngaasereerlugit kaaviiartitat	502	500	441
Isertitat tamarmiusut	530	503	445
Ingerlatsineri angusat (EBIT)	-36	-81	-46
Ilanngaaseereerluni aningaasaliinerit	-11	-11	-13
Akilerannginnermi piffissami angusat	-47	-91	-59
Piffissami angusat	-35	-67	-44
Iluanaarutisiat	0	0	0
Oqimaatigiissitsineq			
Oqimaatigiissitsineri kisitsisit	1.520	1.589	1.569
Sanaartortitanut aningaasaliissutit	33	52	87
Ilanngaaseereerluni aningaasaatit sulisissinnaasat	-11	-23	-60
Akiitsut sivisuumik taarsersugassat	637	639	644
Nammineq aningaasaatit	600	643	643
Aningaasat ingerlaarneri			
Ingerlatsineri aningaasat ingerlaartut	-41	-30	-45
Aningaasaliissutit aningaasat ingerlaarneri	26	-51	-85
Aningaasalersuutit aningaasat ingerlaarneri	-3	29	7
Aningaasaatini tigorianaannarni allannguutit	-19	-52	-124
Piffissap naanerani aningaasat tigussaasutut pigisat	128	124	134
Kisitsisit najoqqutassat *			
Sinneqartoorutip annertussusia (%)	-7,1 %	-16,1 %	-10,4 %
Iluanaarutit annertussusiat (%)	-2,4 %	-5,1 %	-2,9 %
Nammineq aningaasaatit pissarsissutaanerit (ROE)	-5,7 %	-10,4 %	-6,8 %
Akiliisinaassuseq (%)	39,5 %	40,5 %	41,0 %
Aningaasaliissutit iluini iluanaarutisiaasut (ROIC)	-2,9 %	-6,5 %	-3,7 %
Ingerlatsineri pigisat akiitsunut sanilliullugit nalingi	2,1	1,9	1,9
Aggvaatigiissillugu ukioq naallugu sulisitat amerlassusiat	736	839	775
Akilerannginnermi sulisumut ataatsimut sinneqartoorutit/amigartoorutit (1.000 kr)	-64	-109	-77
Sulisumut ataatsimut kaaviiartitat	0,68	0,60	0,57

*Kisitsisit tunngaviusut suliarineqarput Finansforeningip "Inassutit kisitsisillu tunngaviusut"-mi allassimasut naapertorlugit. Aggvaatigiissillugu ukioq naallugu sulisitat amerlassusiannut ilinniartorisat 2022-mit ilanngunneqarput.

Kisitsisit najoqqutassat nassuiarneqarnerat

Sinneqartoorutit annertussusiat (%)	=	$\frac{\text{Angusat erniat aningaasaliissutillu siornatigut X 100}}{\text{Kaaviiartitat katillugit}}$
Ingerlatsineri pigisat erniortinneri	=	$\frac{\text{Angusat aningaasaliissutit sioqqullugit X 100}}{\text{Pigisat nalillit katillugit}}$
Nammineq pigisat erniortinneri (ROE)	=	$\frac{\text{Piffissami angusat X 100}}{\text{Namminerisamik aningaasaatit aggvaatigiissillugit}}$
Akiliisinaassutsip annertussusia (%)	=	$\frac{\text{Nammineq pigisat X 100}}{\text{Pigisat katillugit}}$
Aningaasalersornerit erniortinneri (ROIC)	=	$\frac{\text{Aningaasaliissutit pitinnagit angusat X 100}}{\text{Aningaasaliissutit aggvaatigiissillugit goodwill ilanngullugu}}$
Ingerlatsineri pigisat annertusiartornerat	=	$\frac{\text{Aningaasaliissutit aggvaatigiissillugit goodwill ilanngullugu}}{\text{Ukiup naanerani nammineq pigisat}}$

Ilanngaaseereerluni aningaasat sulisissinnaasat tassaapput, nioqqutissaatit, pisassarisat allallu pigisat tunisinermi naleqartut ilanngaatigalugit pilersuisunut akiitsut allallu nalilersuutissatut akiliga-suagassat. Pisassarisat akilerarutissallu kiisalu uninngasut tigussaasut ilaatinneqanngillat ilanngaaseereerluni aningaasaatinut sultinneqarsinnaasunat.

Aqutsisoqatigiit 2023-mi ukiup affaanut siullermut atatillugu nalunaarutaat

Ukiup affaa siulleg naatsorsuutigisanut naapertuuppoq

Nunatsinnut, nunatsinnit nunattalu iluani assartukkat annertussusaat ukiup qaammataani siullerni arfinilinni kinguariarput. Nunarsuaq tamakkerlugu aningaasat naleerukiartornerat aningaasaqarnikkullu nalorninaroqarnerata annertusinerata kingunerisaanik tamanna ilimagineqareerpoq. Ukiullu affaanut kisitsisit naatsorsuutigineqartunut naapertuukkualuartut kisitsisit 2022-mut naleqqiukkaanni kvartalil siulleg pitsaanerusemik inissisimavoq kvartalillu aappaani malunnaatillimmik kinguariarfiulluni, assartukat avannamukartut 10 %-it sinnerlugit kinguariarfiummata. Taamaammat ukiumut tamarmut atuuttumik Nunatsinnut assartukkat annertussusiisa kinguariarfiunissaanik naatsorsuutigi-sagut attatiinnarpagut, aamma annertussusit naatsorsuutigineqqaartumit appasinneeratarsinnaanerannut ersiuteqarnera takusinnaavarput.

Avammut nioqqutinik assartuineq kvartalimi siullermi kigaanerusemik aallartippoq aalisarnermi pissusit pitsaanngimmata kilsaataatit ilaanni teknikkikkut ajornartorsiuteqarneq kiisalu silarluttarnera sikoqassusialu unammilligassaqaartitsimmata. Aalisarnerli kvartalil aappaani ingerlalluaqqilerpoq naak sumiiffinni raajaqarfiusuni sikoqarneranik sulii unammilligassaqaartuaraluartoq, aalisarnerup 2023-mi assartukkat annertussusissaanik tunniussaqaarumaarnera sulii naatsorsuutigaarput.

Aningaasartuutit tamarmiusut 2022-mi ukiup affaanut siullermut naleqqiullugit pitsaasumik ineriartorfiugaluartut sulisoqarnermut attuumassuteqartunik aningaasartuutit kiisalu ingerlatsinikkut aningaasartuutit siullermik naatsorsuutigineqartunut naleqqiullugit malunnaatillimmik tatisinerat malugineqarsinnaavoq. Taamaammat aningaasartuutit ineriartornerannik aqutsinissaq ukkatarineqaannassaaq.

Assartuineranut akigititat ukiuni arfineq pingasungajanni taamaaginnareersut, akigititallu dollarip nalngata uuliamullu akit allangornerat malillugu taamaallaat allannguuteqartareersut, avammut nioqqutinut akigititat 2023-mi februaarip qaammataani qaffanneqarput. Assartuineranut akigititat sinneri allangortinneqanngillat Royal Arctic Linep akigititamigut Nunatta aningaasaqarneranut sunniuteqarnera ataqqillugu, taamatullu aamma suliffeqarfiup annertussusitigut kaaviaartitatigullu toqqammavigisaanut sunniuteqarmata.

Avannamut assartuussineranut aningaasartuuteqarfiulluurtumut nammineq akigititanik ukiut arfineq pingasut sinnerlugit nikkussaaajunnaarsitsereernermi Royal Arctic Linemut ingerlatsinermi angusanut killiliussat 2023-mi killeqartupilussuupput. Tamannalu eqqarsaatigalugu ukiup affaani siullermi angusat naatsorsuutigi-neqartunut naapertuupput.

Pisariillisaaneq ingerlaannassaaq pingaarnertullu suliasaq ukkatarineqarluni

Niuerfimmil ukiup qanoq ilinera apeqqutaatillugu allangorarfiulluurtumi ukiup qanoq ilinerata malitsigisaanik uninngagallarnermi aningaasartuutit annikinnerpaaffimmiitinnissaat pingaaruteqartupilussuavoq, pingaartumik aarlerinaateqanngitsumik usisaqarsinnaassusimik allamut tunisaqarsinnaasoqartinnagu.

Ammattaq nalinginnaasuvoq ingerlatamik ingerlatseqatigiiffiup atuuffianut killiliussat pissusissamisoortumik iluaniinneranik piffissap ilaani nalilersuissalluni, pingaartumik tamatumunnga atatillugu pingaarnertut ingerlatarisatsinnut aarlerinaroqartitsinera pineqarpat.

Taamaammat umiarsuaq pajuttaat Mary Arctica 2005-imeersoq Norgemiut umiarsuaateqatigiiffianut Silver Linerimut 2023-mi maajimi tunineqarpoq. Umiarsuaq piffissami sikuunerata nalaani angalanermut pilersaarutsinni suliasaqaartinneqarsimangilaq. Taamatullu pisoqarnerani umiarsuup allamut attartortinnissaa nalinginnaasuusarput. Umiarsuaq issittumi pissusini angalanissamut immikkut sanaajuvoq taamaattumillu qajannaanerullunilu sakkortunerusemik motooreqarluni. Umiarsuaq taamaalluni avatangiisinut tunngatillugu ilisarnaateqarpoq allamut attartortitsiniernermut ajornakusoortitsiuartumik.

Umiarsuup tunineqarneratigut Royal Arctic Linep mingutsitsinngitsumut allangoriarortitsineq tunngavigalugu umiarsualiorfinnik oqaloqateqarnissaaq aallartissinnaanngorpaa ingerlatseqatigiiffiup avatangiisinut naleqqunnerusemik siunissamullu isumannaakkamik ingerlanneqarnissaa siunertaralugu. Piffissaaq pineqartoq ukiunik 5-6-inik sivissuseqassaaq pilersuinerullu isumannaassusia piffissaaq pineqartoq tamakkerlugu qulakkeerneqarpoq pisisumut time charterimik isumaqatigiissuteqarnikkut. Tunisineq aamma toqqaannartumik sipaaruteqartitsissaaq, tamannalu umiarsuup attartortinnissaanut periarfissanut naleqqiullugu aarlerinaateqannginneruvoq. Pingaarnertut suliasap tamakkiisumik ukkatarineqarnissaa anguniarlugu niuernikkut suliaqarfik Nassiussalerinermi ingerlatsineranut immikkoortartaqarfik 2023-mi maajimi allamut tunineqarpoq.

Nassiussalerinermi ingerlatsinermit immikkoortortaqaarfiup sullisinermini suliassaraa umiarsuarnik takornariartaatinik sullissineq kiisalu nassiussanik assartueqqaarneq assartueqqinnerlu, tassungalu atatillugu sullitanut akiliussinerit annertuut ingerlanneqartarput. Niuernikkut suliaqarfik kisermaassinissamik isumaqatigiisummi suliassanut ilaanngilaq. Tunineqarneratalu malitsigisaanik allaffissornikkut ingerlatsinerit pisariinnerulissapput pingaarnertullu suliassamut atorineqalerlutik, aamma ingerlatseqatigiiffimmi ingerlatsinikkut aarlerinaatillit taamaaliorikkut annikillisinneqassapput.

Niuerfiit allat pigisat pioreersut atorlugit kaaviaartitaqarnerulersitsipput

Nunatta avataani useqarsinnaassutsip sinneqarnerata atorluarneqarnissaanut niuerfillu periarfissaasut allat tikinneqarsinnaanerintunngatillugu, Islandip Skandinaviillu akornanni containerinik assartuinerimik tuniniaanissaq ingerlatseqatigiiffiup ukkatarinassavaa. Suliaqarfik pineqartoq 2023-mi ukiup affaani siullermi 70 %-it sinnerlugit siuariarfiuvoq. Kaaviaartitat pilersaarusiornermut tunngassuteqarput, pigisanik pioreersunik atorluaanikkut pissarsiarineqarmata, kaaviaartitallu taamaalillutik angusanut toqqaannartumik tunniussaqaarlutik.

Assinganillu Malik Arctica maajip qaammataata tungaanut attartinneqarpoq, Afrikap kitaata aamma Kanariap Qeqertaasa akornanni kiisalu Baltikumimi ingerlaartinneqarluni. Umiarsuaq aamma ukiup naanerani 2024-llu aallartinnerani polarkodemut attuumassutilinnik, umiarsuup sananeqarneranut naleqquttunik, suliaqarluni ingerlaartussaavoq.

2023-mi ukiup affaani siullermi kisermaassiviunngitsumi kaaviaartitat 2022-mi DKK 101 millionit 2023-mi DKK 112 millionit amerleriarput. Qaffaataasoq missingersuutigisamit annertunervevoq, nassiussalerinermi ingerlatsinermit immikkoortortaqaarfiup tunineqarnerata aamma Aalborgimi stevedoretut sullivimmilu suliarisartakkat atorunnaarnerat kaaviaartitat ikilinerannik kinguneqarnissaat naatsorsuutigineqarsimammat. Tamannalu pisortaqtigiinnit naammaginatutut isigineqarpoq.

Takornariartitsinerimi siuariartortoqarnissaanut piareersaateqarneq

Ingerlatseqatigiiffiup ingerlatseqatigiiffiutaata Arctic Umiaq Linep Nunatta kitaata sineriaani ilaasunik angallassinermik ingerlataqartup sinerissami angalanerup soqutigineqarnerata annertusiartornera maluginnaavaa. Ingerlatseqatigiiffik nioqqutinik ataatsimoortunik inerisaasimavoq nunaqavissunut angalasunut takornarianullu siunissami amerlanerusunik periarfissaqalersitsisus-sanik. Mittarfissuit nutaat takornariartitsinerup annertusinissaanut toqqammavissiinerat ilaartoqqikkumallugu Arctic Umiaq Linep nioqqutit pineqartut inerisaqqinnissaat niuerutiginissaallu siunertaralugu Norgemiut umiarsuaatileqatigiiffiat Hurtigruten suleqatigiinnissamik isumaqatigiisuteqarfiaa.



Ukiup affaani siullermi aningaasaqarnikkut killiffik

Kisermaassiviusumi kaaviiartitat qaffaatigisaat uuliamut aningaasallu nalinginut tapiliuttagaq ilanngaatigalugu 2022-mut sanilliullugit DKK 11 millioniupput taamaattumillu avammut nioqqutinut akigititat qaffaataannit iluanaarutissatut naatsorsuutigineqartunut naleqqiullugit ikinnerullutik. Taamaammat ingerlatseqatigiiffiup kisermaassiviusumi 2023 tamaat isigalugu kaaviiartitassatut naatsorsuutigisani assinganik ikilisillugit naleqqussarpai.

Kisermaassiviuungitsumi kaaviiartitat DKK 10 millioninik amerlipput. Naatsorsuutini allasimasooq Ingerlatsineri isertitat allat 2022-mut naleqqiullugu malunnaatilimmik qaffaateqarpoq katillugit DKK 24 millioninik. Qaffaataasullu pingaarnertut nasuiaatissaraa Mary Arcticap tunineqarneranut nassiussalerinermilu ingerlatsineri immikkoortotaqarfiup tunineqarneranut atatillugu ataasiartumik isertitaqarneq.

Arctic Umiq Linep ukiup affaani siullermi kaaviiartitai tamar-miusut 2022-misulli qaffasitsigipput.

Suliffeqarfissuup isertitai tamarmiusut ukiup affaani siullermi DKK 27 millioniupput 2022-mi piffissap taamaalineranut assingullutik.

Aningaasartuutit allangorartut (assartuineri tunngassutilit) naatsorsuutigineqareersutut 2022-mut naleqqiullugit qaffapput. Qaffariaataasut DKK 25 millioniupput Aalborgillu umiarsualiviani aalajangersimasumik aningaasartuutit Aarhusip umiarsualiviani aningaasartuutit allangorartunut allangortinneqarnerannik pissuteqartutik. Pisiniarfigisartakkat allat akigitaasa 2023-mi malunnaatilimmik qaffassimanerannik qaffariaataasooq annertusineqarpoq Nunatta avataani 2022-mi akit naleerukkiartornerisa qaffasissup malitsigisaanik. Aningaasartuutilli naatsorsuutigineqartunut naapertuupput.

Terminalimik ingerlatsineri, Akunermusianut Sulisunullu aningaasartuutit ataatsimut isigalugit 2022-mut naleqqiullugit DKK 38 millioninik ikinnerupput. Ikilinerat Aalborgip umiarsualiviani nammineq ingerlatsinerup atorunnaarneranik pissuteqarpoq. Containerinik ingerlatsineri aningaasartuutit 2022-mi ukiup affaanut siullermut naleqqiullugit DKK 9 millioninik amerlanerupput. Qaffariaataasooq ilaatigut containeriutit pisoqalilersut kingunerisaannik annertunerusumik iluarsartuussisoqarsimanerannik pissuteqarpoq.

Pisiniarfigisartakkanik allanik atuineri aningaasartuutit nalinginnaasumik qaffassimanerisa saniatigut namminerisamik sulliveqarnermit pisiniarfigisartakkanit allanik sullissineri pisiortortaleri nermut allannguineri aningaasartuutaasut ersarinnerulerenrat aningaasartuutit toqqaannartunut annertusaaqataavoq.

Kiisalu Umiarsuarnut aningaasartuutit, orsussat ilanngullugit, 2023-mit qaffasinnerupput. Orsussallu ilanngaatigigaanni Umiarsuarnut aningaasartuutit tamarmiusut 2022-mut assingupput. Naatsorsuutinu allattukkami aamma umiarsuarmik attartorneri aningaasartuutit qaffassimanerat ilaavoq, Mary Arcticap tunineqarnerata malitsigisaanik, kiisalu umiarsuarnik ingerlatsineri aserfallatsaaliuinerimullu aningaasartuutit appariaateqarnerat aamma ilaalluni.

Suliffeqarfissuarmi aningaasartuutit tamarmiusut DKK 63 millioninik appariarput 2022-mi DKK 564 millioninik 2023-mi DKK 501 millioninik.

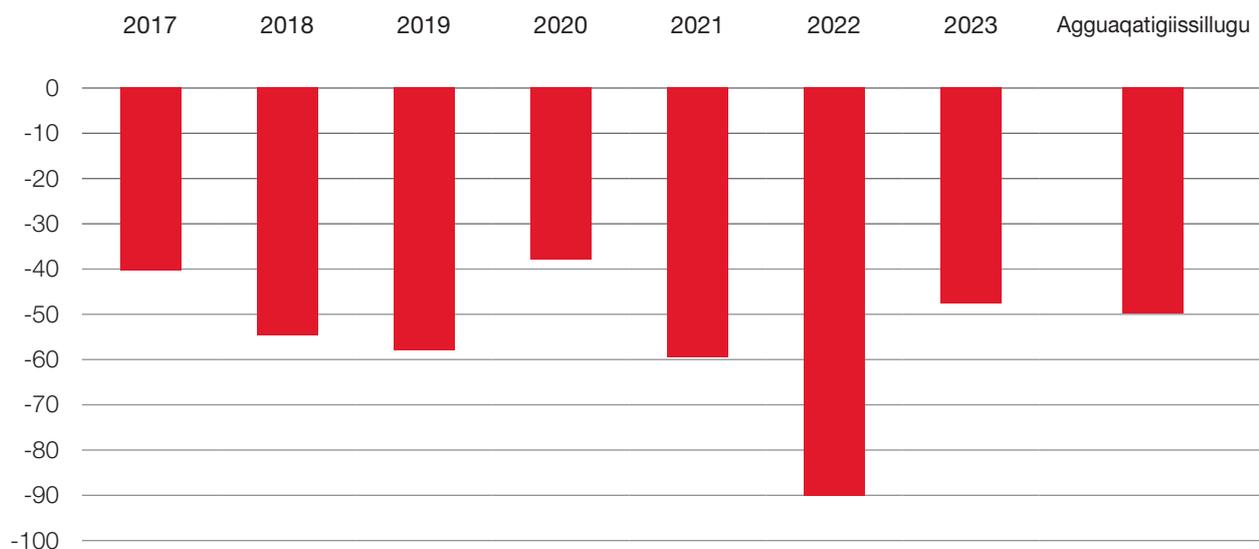
EBITDA 2023-mi ukiup affaani siullermi DKK 18 millioniippoq. Ukiumut ikaarsaarfiusumut 2022-mut naleqqiullugu DKK 44 millioninik pitsaanerulluni.

Suliffeqarfissuarmi ukiup affaani siullermi nalikilliliineri 2022-mi DKK 55 millioniusunut naleqqiullugit DKK 54 millioniupput.

Aningaasaqarnikkut aningaasartuutit DKK 11,1 millioniupput 2022-mi DKK 10,9 millioniullutik. Tamanna naammaginatut nalilerneqarpoq erniat qaffasissusiat nalinginnaasooq 2022-mi ukiup affaani kingullermi annertuumik qaffassimammat.

Suliffeqarfissuarmut angusat akileraarutit ilanngaatiginnerini DKK -47 millioniupput. 2022-mi piffissamut tassunga naleqqiullugit DKK 45 millioninik pitsaanerullutik. Ingerlatseqatigiiffik nalinginnaasumik ukiup affaani siullermi amigartooruteqartarpoq Nunatta ilarujussuani sikuunera pissutigalugu angallaffiunnginnerpaasarmat. Angusat, ukioq ikaarsaarfik 2022 isigisannngikkaanni, ukiut siuliini angusat qaffaseqatigigaat paasinarpoq. Avannamut assartuineri kaaviiartitaqarfiunerpaasumi assinganik akitigut qaffaasooqanngikkaluartooq taama angusaqartooqarpoq, naak inuiaqatigiinni aningaasartuutit nalinginnaasumik qaffariaateqarsimagaluartut, pingaartumik ukiumi kingullermi.

Angusat akileraarutit ilanngaatinnginnerini (millionit kr.)



Suliffeqarfissuarmi oqimaaqatigiissitsineq ukiut nikinnerisa kingorna DKK 71 millioninik appariaateqarpoq. Mary Arcticap tunineqarnera kiisalu ingerlatsinermut tunngasunik nalikilliliinerit appariaateqarnerat pissutaanerpaapput.

Ingerlatseqatigiiffiup akiitsutigut sivisuumik akilersugassatut pisussaaffigisai piffissami tassani DKK 4 millioninik ikilisinneqarsimapput. Kiisalu ingerlatseqatigiiffiup akiliisnaassuseqarnera 2022-p naalernerata kingoraniilli 19 millioninik annikillimavoq. Piffissaq angallaviunnginnerpaasoq, aningaasaliinerit akiliutillu tamatumunnga pissutaapput, taamatullu ineriartortoqarnissaa naatsorsuutigineqareerluni.

Ingerlatseqatigiiffiup pisortaqtigiivisa angusat naammagisimaar-paat, Nunatta avataani pisiniarfigisartakkanik allanik atuinikkut aningaasartuutit pillugit ilusilersuineq nutaaq, suut tamaasa eq-qarsaatigalugit, 2023-mi ukiup affaani siullermi naatsorsuutigisatut inissisimammat. Tamatumunngalu peqatigitillugu paasinarsivoq kaaviiartitat tamarmiusut nalingisa annertusarnissaannik periusissiatigut ukkataqarneq 2023-p affaani siullermi ersarissu-mik pissarsiaqarfusimasoq.

Pisortaqtigiit pingaarnertut suliassap nukittorsarnissaanut ingerlatsinermut tunngatillugu ukkataqarnertik ingerlatiinnar-paat suliniutinillu arlalinnik aallartisaasimallutik, tassunga ilan-ngullugit ingerlatseqatigiiffiup illuutaanik qulaajaaneq tunisinis-saq siunertaralugu, robotit atorlugit teknologiit (RPA) aamma inunniit pilersinneqarsimasumik silassorissusermik (AI) atuiner-mik ukkataqarneq inuit suliarisartagarisaannik nammineq pisar-tunngortitsinissaq/digitalinngortitsinissaq siunertaralugu, kiisalu containerinik ingerlatsinermik ingerlaavartumik pitsanngorsaa-neq, containerit atorneqaratik uninngasarnerat annikillisaavigi-niarlugu. Suliniutillu tamakku aningaasartuutikillisaanissamik siunertaqarlutillu sullitat misigisartagaannik pitsaanerulersitsi-nissamik siunertaqarput. Aningaasartuutikillisaaneq ingerlatse-qatigiiffiup piujuartitsilluni ingerlatsinermut allanngoriartortitsi-nissaanut aningaasaqarnikkut qajannaassuseqarnissaanik qulakkeerineqataassaaq.

Nunatsinni inuuniarnikkut pingaaruteqarluninartumik atuuffe-qarnerput sallahsaajuarpooq, pilersaarusiornikkulli ukkatarine-qartoq tassaavoq peqatigiilluni pitsaasunik tunniussaqaarsin-naanissaq Nunattalu siunissamut piujuartitsiffiusumut atassu-serneqarnissaa, Nunatsinnut nunatsinniillu nunarsuarmut ta-marmut assartuinikkut naleqalersitsisinnaalluta, taakkulu "Kalaallit Nunaata tamarmi ajornannginnerusumik niueqatigine-qarsinnaanngortinnissaanut" pingaarutilimmik toqqammavigi-neqarput.

Aarlerinaatit

Ingerlatseqatigiiffik aarlerinaatit annikillissarnissaat anguniarlugu ingerlaavartumik suliaqarpoq. Aarlerinaatit pingaarnnut marlunnut immikkoortinneqarsinnaapput: niuerfimmi aarlerinaatit aamma niuerfiunngitsumi aarlerinaatit.

Niuerfimmi aarlerinaatit tassaapput aarlerinaatit ingerlatseqatigiiffiup aqussinnaanngisai, soorlu erniat ineriartornerat, akit appasissusaat/qaffasissusaat aamma aningaasat nalngisa allangorarnerat.

Niuerfiunngitsumi aarlerinaatit tassaapput aarlerinaatit ingerlatseqatigiiffiup pilersaarusiornermigut suliaqarnermilu toqqaasarnermigut sunniivigisinnaasai.

Pilersaarusiornermi aarlerinaatit annertuumik allannguinerup naammassinerata malitsigisaanik annikillissinneqarsimapput, avatangiisinulli tunngasunik piumasaqaatit pissutigalugit aamma Inatsisartuni Royal Arctic Linep Kalaallit Nunaannut Kalaallillu Nunaannit assartuinnermut akuersissutaanik atorunaarsitsinermi iluaqtissartat ajoqutillu pillugit oqallinneq kiisalu suliaqarferimmi tassani unammilleqatigiinnermik eqqussineq pillugu oqallinneq 2023-mi ukiup affaani kingulermi aallartinneqassapput. Ingerlatseqatigiiffik piginnittumik qanimut oqaloqateqartarpoq aamma aningaasaqarnikkut suleqatini Jyske Bank peqatigalugu aarlerinaatit pillugit misissueqqissaarnermik aallartitsisimalluni, taanna 2023-mi aasap naalernerani naammaassineqarsimassasoq naatsorsuutigineqarpoq. Soqutigisaqaqatinik avataaneersunik oqaloqateqarneq misissuinnermi kinaassusersiunnginnermik qulakkeerinnissaq.

Aningaasaqarnikkut aarlerinaatit ingerlatseqatigiiffimmi nakutigineqarput, ingerlatseqatigiiffik sakkussanik sunniuteqarluartunik ineriartortitsisimavoq akit appasissusaannik/qaffasissusaannik piusuusaartitsinnaasunik aamma taamaalilluni assartukkat annertussusaannik allannguisinnaasunik, taamaalilluni ingerlatseqatigiiffimmut taarsigassiisartut (covenants) piumasaqaateqarnissaannut aarlerinaatinik siusissukut pinngitsoortitsisoqarsinnaalluni. Nunanit allanit suleqatinik suleqateqarnerulernerup ingerlatseqatigiiffiup aningaasaataanik pitsaasumik ersersitsinera annertunerulersissimavaa aamma taamaattumik ingerlatseqatigiiffik 2023-mi upernaap ingerlanerani politikkinik aamma aningaaserivinnut isumaqatigiissutini suliaqarsimavoq taama ersersitsineq annikillisaaviginiarlugu. Ingerlatseqatigiiffik aningaasaqarnikkut sakkussanik ingerlaavartumik ineriartortitsivoq, aamma ingerlatseqatigiiffiup aningaasaqarnikkut suleqatigisai ingerlatseqatigiiffimmut tamakkiisumik tatiginnissuseqartut takusinnaallugu. Ingerlatseqatigiiffiup ernianut ataatsimut isigalugu aarlerinaateqarnera annikitsuinnaavoq, tamannalu aningaasaqarnikkut aningaasartuutit tamarmiusut 2022-mit 2023-mut allannguuteqarsimannginnerisigut takuneqarsinnaavoq, naak erniat qaffakkiartoraluurtut.



2023-mut naatsorsuutigineqartut

2023-mi ukiup affaani siullermi angusat missingersuutigisanit pitsaanerugaluartut, 2023-mut tamarmut DKK 1-15 millionit akornanni angusaqarnissaq naatsorsuutigineqarpoq. 2023-mi ukiup affaani siullermi assartukkat annertussusaat ilimagisamit annikinnerusimapput. Avannamut assartortakkat annertussusaat 2023-mi kvartalit aappaanni 2022-mut naleqqiullugit annikinnerupput. Avannamut assartuineri kaaviaartitat kisermaassiviusumut attuumassuteqartumik kaaviaartitsineri katillugit 65 procentit missiliorpaat, taamaattumik allaat annikitsumik nikerarnerit annertuumik sunniuteqarsinnaapput. Ukiup affaani kingullermi kisermaassiviusumut attuumassuteqartumik kaaviaartitsineri 1 procentimik appariarnej DKK 3 millioninik naleqarpoq.

Ingerlatseqatigiiffiup paasivaa Nunatsinni 2023-mi aningasat naleerukkiartornerat 2022-mut naleqqiullugu annertunerungaatsiarpoq, aamma naak Nunatta avataani aningaasat naleerukkiartornerat 2023-mi 2022-mut naleqqiullugu appasinerugaluartuq suli tamanna qaffasilluni. Tassunga ilanngullugu annertunerusumik erniat qaffasissuseqarnerisa malitsigisaatut aningaasaliinerit annikillissarnissaat naatsorsuutigineqarpoq, assersuutigalugu inissiat sanaartukkallu allat eqqarsaatigalugit. Taakku marluusut tamarmik Nunatsinni aningaasaqarnikkut ingerlatanut pitsaanngitsumik sunniuteqarput.

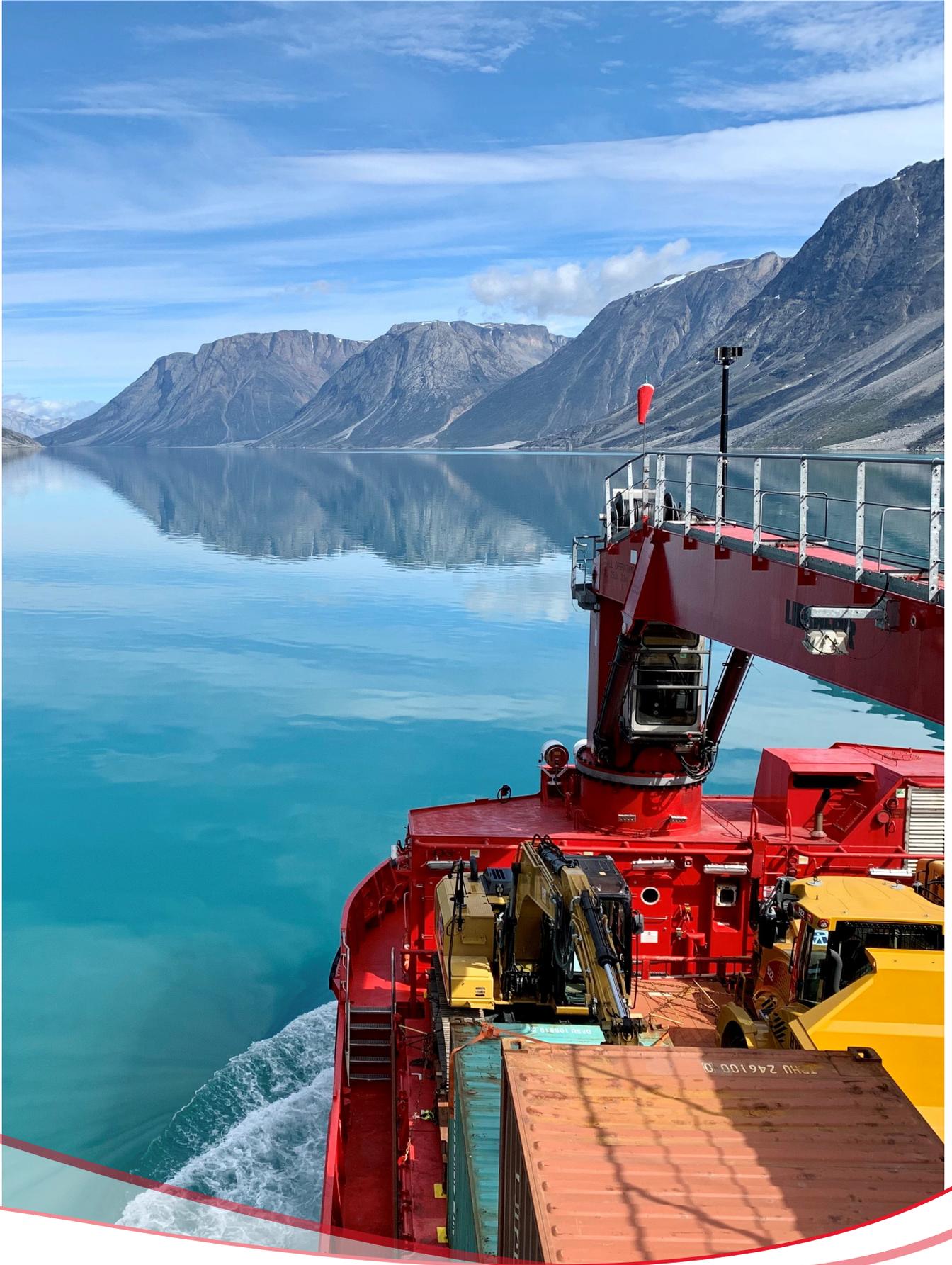
Kisermaassiviusumut attuumassuteqartumik kaaviaartitsineq Nunatsinni aningaasaqarnikkut ingerlatsinermit taamaallaat aalajangerneqartarpoq ingerlatseqatigiffimiillu aqunneqarsinnaanani. Ingerlatseqatigiiffiup angusat inernerat tatisima-neqalissagaluarpas avannamut assartuinermut akit allanngortinnissaat taamaallaat aqussinnaavaa.

Siunissaq piujuartitsiffiusoq

Umiarsuaatileqatigiiffik containerersortoq maanna teknologii atuuttup nalaani suliassaqarfiuvoq CO₂-mik annertuumik aniatitsiffiusartoq. Taamaattumik Royal Arctic Line mingutsitsingitsumut allanngoriartortitsinissaminik pisussaffeqarpoq, teknologii aningaasaqarnerullu periarfissaqalersitsinerisut suktagisumik. Teknologii nutaat isumalluarfigineqartupilussuupput – ilaatigut umiarsuit ingerlatissaannut allanut Power2X atorlugu pilersinneqarsinnaasut atornerisigut – taakku siunissami unga-singitsumi atorneqarsinnaalissapput.

Ingerlatseqatigiiffiup ESG-mut suliassaqarfimmi anguniagassat piviusunngortitileruttorpai, tassanilu avatangiisinut tunngatillugu qanoq ilisarnaateqarnej pingaarutilimmik inissisimavoq. Maanangaq takuneqarsinnaalereerpoq mingutsitsingitsumut allanngoriartortitsinissaq siunertaralugu umiarsuarnut aamma avatangiisinut mianersuussilluarnerusunik containerinut (reeferit) aningaasaliisoqarnissaanik pisariaqartitsisoqartoq. Mingutsitsingitsumullu allanngoriartortitsinerup teknologiinik umiarsuit aniatitsinerannik annertuumik annikillisaasinnaasunik siuariartortitsinissaa naatsorsuutigaarput. Ingerlatseqatigiiffiullu ineriartortitsineq qanimut malittariniaarpaa teknologiillu nutaat atorlarnissaannut aningaasaqarnikkut pisariaqartumik qajannaasuseqarnissani kissaatigalugu, taamaattumillu ukiuni aggersuni akiliisnaassutsikkut annertunerusumik sinneqartooruteqartarnissamik pisariaqartitsineq aamma takusinnaallugu. Pisortaqatigiit naliliipput ingerlatseqatigiiffiup inuiaqatigiinnit pigineqartup suliffeqarfimmi annertuumik CO₂-mik aniatitsisarnera pillugu, suliassaqarfimmi annertuumik angusaqarusunnera nunatsinni innuttaasut soqutigisarigaat. Taamaattumik ingerlatseqatigiiffik ESG-mut suliassaqarfik pillugu nunatsinni suliffeqarfinnik allanik ingerlaavartumik oqaloqateqartarpoq. ESG pillugu anguniak-kat 2023-mi ukiup ingerlanerani aalajangersarneqarumaarput siulersuisunullu piginnittumullu saqqummiunneqarumaarlutik.

Pisortaqarfik
Nuuk, juulip 28-ani 2023



Aqutsisut uppernarsaasiinerat

Royal Arctic Linemut 2023-mi ukiup affaanut, januaariip aallaqqaataanit juunip 30-anut, kukkunersiugaanngitsumik nalunaarusiaq siulersuisut pisortaqtigiiullu ullumi oqaluuse-ralugulu akuerivaat.

Ukiup affaanut nalunaarusiaq ukiumoortumik naatsorsuu-siomissamut inatsit naapertorlugu suliarineqarpoq.

Naatsorsuusioriaaseq atorneqartoq naleqquttutut nalilerpar-pup, taamatullu ukiumut nalunaarut suliffeqarfissuup piginnit-tuusutullu ingerlatseqatigiiffiup pigisaanik, akiitsuinik, aningaa-saqarnikkut inissisimaneranik kiisalu angusaanik aningaasanillu ingerlaartitsineranik, eqqortumik takutitsisoq.

Ullup oqimaaqatigiissaariffiusup kingorna pingaarutilinnik piso-qanngilaq, ukiup affaanut nalunaarummi takuneqarsinnaasunik pingaaruteqartumik sunniuteqarlutik allannguisinnaasunik.

Nuuk, juulip 28-ani 2023

Pisortaqarfik



Verner Sonny
Daugård Hammeken
Pisortaaneq, CEO



Aviäja Lyberth Lennert
Pisortaanerup tullia,
Deputy CEO



Jørgen Aqe Møller
Aningaasaqarnermut
pisortaq, CFO



Anders Bay Larsen
Immikkoortortaqarfimmi
pisortaq,
Umiarsuarnik ingerlatsivik



Bebiane Boye Hansen
Suliffeqarfissuarmi
sulisoqarnermut pisortaq,
CHRO



Ivalu Kleist
Ingerlatsinermut pisortaq,
COO



Niels Clemensen
Tuniniaanermut pisortaq,
CCO

Siulersuisut



Paviaraq Heilmann
Siulittaasoq



Erik Jørgen Østergaard
Siulittaasup tullia

Paviaraq Heilmann *Erik Jørgen Østergaard*



Barbara Agersnap



Erik Sivertsen



Julia K. Olsen



Minannguaq Hilda
Zeeb

Barbara Agersnap

Erik Sivertsen

Julia K. Olsen

Minannguaq Hilda Zeeb



Eydun Simonsen



Laust Lindskov
Vestergaard



Tina Lange Olsen

Eydun Simonsen

Laust Lindskov Vestergaard

Tina Lange Olsen

Ingerlatseqatigiiffik pillugu paasissutissat

Ingerlatseqatigiiffik	Royal Arctic Line A/S Aqqusinersuaq 52 Postboks 1580 3900 Nuuk Oqarasuaat: +299 34 91 00 E-mail: ral@ral.gl Nittartagaq: www.ral.gl
Reg. nr.	A/S 209.527
CVR. nr.	16545538
Angerlarsimaffik	Nuuk, Kalaallit Nunaat
A/S-kapital	120 millionit kr.
Piginnittut	Namminersorlutik Oqartussat, Nuuk, Kalaallit Nunaat, tamakkiisumik piginnittuupput.
Siulersuisut	Pâviâraq Heilmann, Siulittaasoq Erik Jørgen Østergaard, Siulittaasup tullia Barbara Agersnap Erik Sivertsen Julia K. Olsen Miinannguaq Hilda Zeeb Eydun Simonsen* Laust Lindskov Vestergaard* Tina Lange Olsen* <i>* Sulisut sinniisaattut ukiuni sisamani atuuttumik 2022-imi qinikkat.</i>
Pisortaqatigiit	Verner Sonny Daugård Hammeken, Pisortaaneq Aviâja Lyberth Lennert, Pisortaanerup tullia Anders Bay Larsen, Umiarsuarnik ingerlatsivimmi pisortaq Bebiane Boye Hansen, Suliffeqarfissuarmi sulisoqarnermut pisortaq Ivalu Kleist, Ingerlatsinermut pisortaq Jørgen Aqe Møller, Aningaasaqarnermut pisortaq Niels Clemensen, Tuniniaanermut pisortaq
Kukkunersuisut	Grønlands Revision A/S PricewaterhouseCoopers

Angusat naatsorsorneri piffissami januaarip aallaqqaataanit juunip 30-anut

DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic suliffeqarfissuaq		
	30. juuni 2023	30. juuni 2022	30. juuni 2023	30. juuni 2022	
1					
	Ilanngaatisat ilanngaatigereerlugit kaaviiartitat	481.637	479.641	502.117	499.683
	Ingerlatsinerimi isertitat allat	38.983	11.584	27.988	3.664
	Assartuinerimi aningaasartuutit	-63.819	-18.872	-65.279	-20.385
	Iluanaarutit tamarmiusut	456.801	472.353	464.826	482.962
2					
	Avataatigut aningaasartuutit allat	-246.445	-287.885	-255.978	-298.715
	Sulisoqarnermut aningaasartuutit	-189.590	-208.932	-190.936	-210.027
	Sanaartugaatini nalikilliiinerit	-52.480	-53.175	-53.791	-54.915
	Ingerlatsinerimi angusat	-31.714	-77.640	-35.879	-80.695
	Suliffeqarfinni attuumassuteqarfigisanit isertitat	-3.426	-2.331	0	0
	Suliffeqarfinni piginneqataaffigisanit isertitat	231	166	231	166
	Aningaasaliinerimi isertitat allat	6.989	310	7.127	319
	Aningaasaliinerimi aningaasartuutit allat	-18.224	-11.136	-18.237	-11.235
	Akilerannginnerimi angusat	-46.143	-90.630	-46.757	-91.445
	Piffissami angusanit akileraarutit	10.679	23.443	11.293	24.258
	Piffissami angusat	-35.464	-67.187	-35.464	-67.187

Pigisat

Juunip 30-at ulloralugu

DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic suliffeqarfissuaq	
	30. juuni 2023	31. dec. 2022	30. juuni 2023	31. dec. 2022
Sanaartukkatut pigisat				
Sanaartukkatut pigisat tigussaangitsut				
Software	8.765	9.719	8.765	9.719
Ineriartortitsinermik suliniutit	184	647	184	647
Sanaartukkatut pigisat tigussaangitsut katillugit	8.949	10.366	8.949	10.366
Sanaartukkatut tigussaasumik pigisat				
Umiarsuit	997.460	1.058.510	1.002.239	1.063.085
Illuutit	48.030	51.208	48.030	51.208
Assartuinermi atortut, umiatsiaatit, maskiinat, pequtaatillu	110.038	121.267	110.038	121.267
Sanaartortitat suliarineqartut	30.289	9.976	30.831	9.976
3 Sanaartukkatut tigussaasumik pigisat katillugit	1.185.817	1.240.961	1.191.138	1.245.536
Sanaartukkanut aningaasaliinikkut pigisat				
Suliffeqarfinni attuumassuteqarfigisani aningaasatigut soqutigisat	22.991	26.417	0	0
Suliffeqarfiit piginneqataaffigisat iluini aningaasaqarnikkut soqutigisat	5.052	4.820	5.052	4.820
Aningaasanik nalillit allat	1.016	1.016	1.016	1.016
Sanaartukkanut aningaasaleeqataassutit tamakkerlugit	29.059	32.253	6.068	5.836
Sanaartukkatut pigisat katillugit	1.223.825	1.283.580	1.206.155	1.261.738
Kaaviiartitsinermi pigisat				
Nioqutissaatit ingerlatsinerullu iluani uninngasuutit				
Ingerlatsinermi uninngasuutit	17.133	15.160	18.315	16.283
Nioqutissaatit uninngasuutillu katillugit	17.133	15.160	18.315	16.283
Pisassarisat				
Tunisiatigut pissarsiassat	103.549	111.132	106.086	111.682
Attuumassuteqarfigisani pisassarisat	6.347	7.498	0	0
Pisassarisat allat	46.647	47.788	47.252	48.369
Piffissalersugaasumik inississukkat	12.897	4.278	13.407	4.687
Pisassarisat katillugit	169.440	170.696	166.745	164.738
Uninngasuutit tigussaasut				
Aningaasat tigussaasut	92.869	112.222	128.468	147.595
Kaaviiartitsinikkut pigisat katillugit	279.442	298.078	313.528	328.616
Pigisat katillugit	1.503.266	1.581.658	1.519.683	1.590.354

Akiitsut Juunip 30-at ulloralugu

DKK 1.000	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic suliffeqarfissuaq	
	30. juuni 2023	31. dec. 2022	30. juuni 2023	31. dec. 2022
Namineq aningaasaatit				
Aktiagitut aningaasaatit	120.000	120.000	120.000	120.000
Piginneqataassutit qaffannissaannut sillimmatit:				
- Suliffeqarfiit attuumassuteqarfigisat	17.991	21.417	0	0
- Suliffeqarfiit piginneqataaffigisat	1.554	1.323	1.554	1.323
Ineriartortitsinermut aningaasartuutissanut sillimmatit	138	476	0	0
Angusat nutaat	460.653	494.408	478.781	516.301
Namineq aningaasaatit katillugit	600.335	637.624	600.335	637.624
Pisussaaffinnut illikartitat				
Akileraarutit kinguartitat	11.170	21.849	11.168	22.865
Pisussaaffinnut illikartitat allat	1.256	1.755	1.256	1.755
Pisussaaffinnut illikartitat katillugit	12.426	23.604	12.424	24.620
Akiitsunut pisussaaffiit				
Sivisuumik akilersugassanut pisussaaffiit				
Umiarsuarunut sallunaveeqqusiussat	573.570	604.541	573.570	604.541
Akisussaaffiit pingaarnersiulluni inissisimasut	567	567	567	567
Attartornermut akiitsut	32.988	35.713	32.988	35.713
Aningaaserivimmut akiitsut	29.941	0	29.941	0
4 Sivisuumik akilersugassanut pisussaaffiit katillugit	637.066	640.821	637.066	640.821
Sivikitsumik akilersugassanut pisussaaffiit				
Ukiup tulliani sivisuumik akilersugassanut akiligassat	71.479	71.972	71.479	71.972
Pilersuisunut akiligassat	67.407	69.504	67.727	67.829
Ingerlatseqatigiiffittut akileraarutit	452	462	2.734	2.341
Akiitsut allat	85.550	127.159	99.393	134.636
Piffissalersugaasumik inississukkat	28.551	10.512	28.525	10.512
Sivikitsumik akilersugassanut pisussaaffiit katillugit	253.439	279.609	269.858	287.290
Akiitsut akiligassat katillugit	890.505	920.430	906.924	928.111
Akiitsut katillugit	1.503.266	1.581.658	1.519.683	1.590.354

Aningaasat ingerlaarneri

piffissami januaarip aallaqqaataanit juunip 30-anut

DKK 1.000

	Royal Arctic Line A/S		Royal Arctic suliffeqarfissuaq	
	30. juuni 2023	30. juuni 2022	30. juuni 2023	30. juuni 2022
Ingerlatsinerimi aningaasat ingerlaartut				
Ingerlatsinerimi angusat	-31.714	-77.640	-35.879	-80.695
Pigisamut attartortitamut tunngasumik naleqqussaaneq	-3.828	0	-3.828	0
Nalikkiliinerit appaanerillu	52.480	53.175	53.791	54.915
Sanaartukkatut pigisanik tunisinerimi iluanaarutit/annaasat	-23.643	-1.184	-23.643	-1.184
Ingerlatsinerimut aningaasassat allannguutaat	-30.087	2.759	-25.075	6.597
Ingerlatsinerimi aningaasat ingerlaarnerat	-36.792	-22.889	-34.634	-20.367
Ilanngaatisat ilanngaatigereerlugit ernianut akiliutit	-6.770	-9.970	-6.645	-10.060
Akileraarutit akiliutit	-10	0	-10	0
Ingerlatsinerimi aningaasat ingerlaarnerat	-43.572	-32.859	-41.289	-30.427
Aningaasaliinerni aningaasat ingerlaarneri				
Aningaasaliinerit	-30.933	-47.500	-32.991	-52.332
Sanaartugaatinik tunisinerit	58.612	1.184	58.612	1.184
Sanaartugaatitigut aningaasaliissutinik pisiat tunisallu	0	3	0	3
Aningaasalersuinernit aningaasat ingerlaarneri	27.679	-46.313	25.621	-51.144
Aningaasalersuinertigut aningaasat ingerlaarneri				
Piffissami taarsigassarsiat	29.941	62.722	29.941	62.722
Piffissami taarsersuutit	-33.401	-30.906	-33.401	-30.906
Iluanaarutisiatut akiliutit	0	-2.550	0	-2.550
Aningaasalersuinerni aningaasat ingerlaarneri	-3.460	29.266	-3.460	29.266
Tigussaasutut pigisat allannguutaat	-19.353	-49.906	-19.127	-52.306
Piffissap aallartinnerani tigussaasutut pigisat	112.222	145.851	147.595	176.239
Piffissap naanerani tigussaasutut pigisat	92.869	95.945	128.468	123.933
Agguataarneri:				
Tigussaasutut pigisat	92.869	95.945	128.468	123.933
Katillugit	92.869	95.945	128.468	123.933

Nassuiaatit

DKK 1.000

Royal Arctic Line A/S
30. juuni 2023 30. juuni 2022

Royal Arctic suliffeqarfissuaq
30. juuni 2023 30. juuni 2022

1 Kaaviiartitat ilanngaasikkat

Ingerlatseqatigiiffiup isertitai Kalaallit Nunaata, Canadap, Islandip kiisalu Danmarkip akornanni assartuussinermi, Kalaallit Nunaanni illoqarfiit akornanni, assartugassanik assartoqqitanillu assartuinnermi, assartugassalerisutut sulinnermi sullissinnermillu taakkununga atasunit pisuupput.

Kaaviiartitat kisermaassilluni imaatigut assartuinnermi kiisalu kisermaassiviunngitsunit isertitanut immikkoortitaapput.

Kaaviiartitat ilanngaasikkat ima erseqqissarneqarsinnaapput:

Kisermaassivigisanit isertitai	386.424	394.188	390.456	398.186
Kisermaassiviginngisanit isertitai	95.213	85.453	111.661	101.497
Kaaviiartitat ilanngaasikkat katillugit	481.637	479.641	502.117	499.683

2 Avataani aningaasartuutit allat

Umiarsuit	-145.420	-149.520	-153.948	-157.032
Assartugaleriviit	-52.575	-71.366	-52.657	-71.369
Containerinik ingerlatsineq	-26.629	-17.674	-26.629	-17.674
Tuniniaaneq allaffissornerlu	-21.821	-22.348	-22.744	-25.663
Ingerlatsinermi aningaasartuutit allat	0	-26.977	0	-26.977
Avataani aningaasartuutit allat katillugit	-246.445	-287.885	-255.978	-298.715

Royal Arctic Line A/S
30. juuni 2023 31. dec. 2022

Royal Arctic suliffeqarfissuaq
30. juuni 2023 31. dec. 2022

3 Sanaartukkatigut pigisat tigussaasut

Taakkunani aningaasaliilluni attartukkatigut pigisat	199.398	206.695	199.398	206.695
--	---------	---------	---------	---------

4 Taarsigassarsisitsisarfinnut akiitsut

Taakkunanga attartornermut pisussaaffiit	139.142	147.362	139.142	147.362
--	---------	---------	---------	---------

© Royal Arctic Line A/S, Aggusti 2023
Akisussaasoq: Jørgen Aqe Møller
Ilusilersuisoq & assit: Royal Arctic Line